

TXS-900HT

Bestell-Nr. • Order No. 25.5260



IMG
STAGELINE

WWW.IMGSTAGELINE.COM

Deutsch

Funk-Handmikrofon

823–832 MHz und 863–865 MHz

Diese Anleitung richtet sich an Benutzer ohne besondere Fachkenntnisse. Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Betrieb gründlich durch und heben Sie sie für ein späteres Nachlesen auf.

1 Verwendungsmöglichkeiten

Dieses Handmikrofon mit integriertem Sender bildet mit dem Empfänger TXS-900 oder TXS-920 ein drahtloses Audioübertragungssystem.

1.1 Konformität und Zulassung

Hiermit erklärt MONACOR INTERNATIONAL, dass das Funkmikrofon TXS-900HT der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die EU-Konformitätserklärung ist im Internet verfügbar:

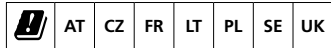
www.img-stageline.de

Frequenzbereich 863–865 MHz:

Anmelde- und gebührenfrei in den EU- und EFTA-Staaten.

Frequenzbereich 823–832 MHz:

Es bestehen Beschränkungen oder Anforderungen in folgenden Ländern:



2 Wichtige Hinweise

Das Gerät entspricht allen relevanten Richtlinien der EU und trägt deshalb das CE-Zeichen.

- Setzen Sie das Gerät nur im Innenbereich ein und schützen Sie es vor Tropf- und Spritzwasser, hoher Luftfeuchtigkeit und Hitze (zulässiger Einsatztemperaturbereich 0–40 °C).
- Um das Gerät vor Beschädigung durch auslaufende Batterien zu schützen, nehmen Sie diese bei längerem Nichtgebrauch heraus.

- Verwenden Sie zum Reinigen nur ein trockenes, weiches Tuch, niemals Wasser oder Chemikalien.
- Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für daraus resultierende Sach- oder Personenschäden und keine Garantie für das Gerät übernommen werden.



Soll das Gerät endgültig aus dem Betrieb genommen werden, übergeben Sie es zur umweltgerechten Entsorgung einem örtlichen Recyclingbetrieb.

Verbrauchte Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie sie nur in den Sondermüll (z.B. Sammelbehälter beim Fachhändler).

3 Bedienelemente

1 Display, zeigt

- den eingestellten Kanal:
CH 001 ... CH 442 (Abb. 3)
- den Zustand der Batterien:
BATT ■■■■

Blinkt die Anzeige BATT, sind die Batterien fast verbraucht.

2 Taste SYNC zum Einstellen des Mikrofons auf den Übertragungskanal des Empfängers, zugänglich nach dem Abschrauben der Schutzhülse (3)

1. Die Taste SYNC gedrückt halten, sodass im Display des Empfängers die Anzeige SYNC blinkt. (Das Mikrofon muss nicht eingeschaltet sein.)
2. Am Empfänger gleichzeitig kurz die Taste SYNC drücken: Das Mikrofon wird auf den Kanal des Empfängers eingestellt und ist danach eingeschaltet.

Beim Einstellen dürfen das Mikrofon und der Empfänger nicht weiter als 1 m voneinander entfernt sein.

3 Schutzhülse

Nach dem Abschrauben sind das Batteriefach und die Taste SYNC (2) zugänglich.

4 Kontroll-LED

- rot = Mikrofon eingeschaltet
- blau = Mikrofon stummgeschaltet
- blinkt = Batterien fast verbraucht, verbleibende Betriebsdauer weniger als 10 Minuten

5 Taste zum Ein-/Ausschalten (ca. 1 Sekunde gedrückt halten) und zum Stummschalten/Wiedereinschalten des Tons (kurz drücken)

6 Batteriehalter, zugänglich nach dem Abschrauben der Schutzhülse (3) Zum Einsetzen der Batterien den Halter aufklappen. Dazu auf die Vorderkante drücken (siehe Pfeil in der Abb. 2), damit er entriegelt wird. Die Batterien so herum, wie im Fach angegeben, einsetzen. Den Halter wieder zuklappen, sodass er einrastet.

4 Technische Daten

Funkfrequenzbereich: ... 823–832 MHz und 863–865 MHz (Abb. 3)

Sendeleistung: ... 10 mW (EIRP)

Frequenzstabilität: ... ±0,005 %

Mikrofontyp: ... Kondensatormikrofon

Richtcharakteristik: ... Niere

Audiofrequenzbereich: ... 80–18 000 Hz

Stromversorgung: ... 2 × 1,5-V-Batterie, Mignon (AA)

Betriebsdauer: ... > 15 h

Abmessungen: ... Ø 53 mm × 260 mm

Gewicht: ... 220 g

Änderungen vorbehalten.

English

Wireless Hand-Held Microphone

823–832 MHz und 863–865 MHz

These instructions are intended for users without any specific technical knowledge. Please read these instructions carefully prior to operation and keep them for later reference.

1 Applications

Combined with the receiver TXS-900 or TXS-920, this hand-held microphone with integrated transmitter provides a wireless audio transmission system.

1.1 Conformity and approval

Herewith, MONACOR INTERNATIONAL declare that the wireless microphone TXS-900HT complies with the directive 2014/53/EU. The EU declaration of conformity is available on the Internet: www.img-stageline.com

Frequency range 863–865 MHz:

No licence or registration required in the EU and EFTA countries.

Frequency range 823–832 MHz:

Restrictions or requirements apply in the following countries:



2 Important Notes

The unit corresponds to all relevant directives of the EU and is therefore marked with CE.

- The unit is suitable for indoor use only. Protect it against dripping water and splash water, high air humidity and heat (admissible ambient temperature: 0–40 °C).
- To protect the unit against damage due to battery leakage, always remove the batteries when the unit is

not in use for a longer period of time.

- For cleaning only use a dry, soft cloth; never use water or chemicals.
- No guarantee claims for the unit and no liability for any resulting personal damage or material damage will be accepted if the unit is used for other purposes than originally intended, if it is not correctly operated, or if it is not repaired in an expert way.



If the unit is to be put out of operation definitively, take it to a local recycling plant for a disposal which is not harmful to the environment.

Never put discharged batteries in the household waste; always take them to a special waste disposal, e.g. collection container at your retailer.

3 Operating Elements

1 Display to indicate

- the channel adjusted:
CH 001 ... CH 442 (Abb. 3)
 - the battery status: BATT ■■■■
- When the indication BATT starts flashing, the batteries are almost discharged.

2 Button SYNC to set the microphone to the transmission channel of the receiver; to access the button, unscrew the protective sleeve (3)

1. Keep the button SYNC pressed so that the indication SYNC starts flashing on the display of the receiver. (It is not necessary to switch on the microphone.)
2. Briefly press the button SYNC on the receiver at the same time: The microphone will be set to the channel of the receiver; it is switched on after that.

When making the settings, the distance between the microphone and the receiver must not exceed 1 m.

3 Protective sleeve

Unscrew the protective sleeve to access the battery compartment and the button SYNC (2).

4 LED indicator

- red = microphone switched on
- blue = microphone muted
- flashing = batteries almost discharged, remaining operating time less than 10 minutes

5 Button to switch the microphone on/off (keep button pressed for approx. 1 second) and to mute/unmute the sound (press button briefly)

6 Battery holder; to access the holder, unscrew the protective sleeve (3) To insert the batteries, open the holder: Press the front edge (see arrow in fig. 2) to unlock the latch. Insert the batteries as indicated in the compartment. Then close the holder to lock the latch.

4 Specifications

Radio frequency range: ... 823–832 MHz and 863–865 MHz (Abb. 3)

Transmission power: ... 10 mW (EIRP)

Frequency stability: ... ±0.005 %

Microphone type: ... condenser microphone

Polar pattern: ... cardioid

Audio frequency range: ... 80–18 000 Hz

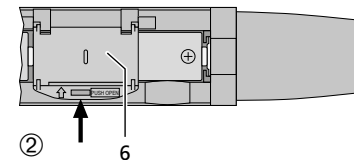
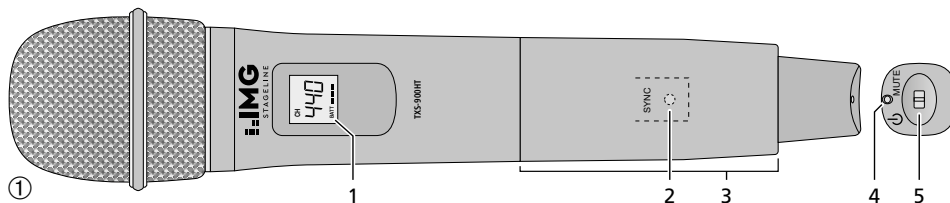
Power supply: ... 2 × 1.5V battery, size AA

Operating time: ... > 15 h

Dimensions: ... Ø 53 mm × 260 mm

Weight: ... 220 g

Subject to technical modification



③

Kanal • Channel	Frequenz • Frequency	Kanal • Channel	Frequenz • Frequency
CH 001	823,000 MHz	CH 362	863,000 MHz
CH 002	823,025 MHz	CH 363	863,025 MHz
CH 003	823,050 MHz	CH 364	863,050 MHz
CH 004	823,075 MHz	CH 365	863,075 MHz
CH 005	823,100 MHz	CH 366	863,100 MHz
...	...	...	...
CH 360	831,975 MHz	CH 441	864,975 MHz
CH 361	832,000 MHz	CH 442	865,000 MHz

TXS-900HT

Réf. num. • Codice 25.5260



IMG
STAGELINE

WWW.IMGSTAGELINE.COM

Frans

Microphone main sans fil

823–832 MHz et 863–865 MHz

Cette notice s'adresse aux utilisateurs sans connaissances techniques spécifiques. Veuillez lire la notice avec attention avant le fonctionnement et conservez-la pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

1 Possibilités d'utilisation

Ce microphone main avec émetteur intégré constitue, avec le récepteur TXS-900 ou TXS-920, un système de transmission audio sans fil.

1.1 Conformité et déclaration

Par la présente, MONACOR INTERNATIONAL déclare que le microphone sans fil TXS-900HT se trouve en conformité avec la directive 2014/53/UE. La déclaration de conformité UE est disponible sur Internet (www.img-stageline.com).

Plage de fréquence 863–865 MHz :

Pas de déclaration ni de taxe dans les pays de l'Union européenne et les pays de l'A.E.L.E.

Plage de fréquence 823–832 MHz :

Il existe des limitations ou exigences d'utilisation dans les pays suivants :

AT	CZ	FR	LT	PL	SE	UK
----	----	----	----	----	----	----

2 Conseils importants

L'appareil répond à toutes les directives nécessaires de l'Union européenne et porte donc le symbole CE.

- L'appareil n'est conçu que pour une utilisation en intérieur. Protégez-le de tout type de projections d'eau, des éclaboussures, d'une humidité de l'air élevée et de la chaleur (plage de température de fonctionnement autorisée : 0–40 °C).
- En cas de non utilisation prolongée, retirez les batteries ; elles pourraient

couler et endommager l'appareil.

- Pour le nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et doux, en aucun cas de produits chimiques ou d'eau.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels si l'appareil est utilisé dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu, s'il n'est pas correctement utilisé ou s'il n'est pas réparé par un technicien habilité ; en outre, la garantie deviendrait caduque.

Lorsque l'appareil est définitivement retiré du service, vous devez le déposer dans une usine de recyclage de proximité pour contribuer à son élimination non polluante.

Ne jetez pas les batteries usagées dans la poubelle domestique. Déposez-les dans un container spécifique ou ramenez-les chez votre détaillant.



CARTONS ET EMBALLAGE
PAPIER À TRIER

3 Eléments

1 Affichage, indique

- le canal réglé : CH 001 ... CH 442 (☞ schéma 3)
- l'état des batteries : BATT ■■■■
Si l'indication BATT clignote, les batteries sont presque déchargées.

2 Touche SYNC pour régler le microphone sur le canal de transmission du récepteur, accessible en dévissant le cache de protection (3)

1. Maintenez la touche SYNC enfoncée pour que l'indication SYNC clignote sur l'affichage du récepteur. (Le microphone n'a pas besoin d'être allumé.)
2. Sur le récepteur, appuyez simultanément et brièvement sur la touche

SYNC : le microphone est réglé sur le canal du récepteur et est allumé.

Pour effectuer les réglages, le microphone et le récepteur ne doivent pas être éloignés de plus de 1 m l'un de l'autre.

3 Cache de protection : Une fois le cache dévissé, le compartiment batterie et la touche SYNC (2) sont accessibles.

4 LED de contrôle rouge = microphone allumé bleu = son du micro coupé

clignote = les batteries sont presque déchargées, durée de fonctionnement restante inférieure à 10 minutes

5 Touche pour allumer/éteindre (maintenez la touche enfoncée 1 seconde environ) et pour activer/désactiver la coupure du son (enfoncez la touche brièvement)

6 Support batterie, accessible en dévissant le cache de protection (3) Pour insérer les batteries, ouvrez le support. Appuyez sur l'arête avant (voir flèche sur le schéma 2) pour qu'il se déverrouille. Insérez les batteries comme indiqué dans le compartiment. Fermez le support jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

4 Caractéristiques techniques

Plage de fréquence radio : 823–832 MHz et 863–865 MHz
(☞ schéma 3)

Puissance émission : 10 mW (EIRP)
Stabilité fréquence : ±0,005 %
Type micro : à condensateur
Directivité : cardioïde
Plage de fréquence audio : 80–18 000 Hz
Alimentation : 2 × batteries 1,5V de type R6
Durée fonctionnement : ... > 15 h
Dimensions, poids : Ø 53 mm × 260 mm, 220 g

Tout droit de modification réservé.

Italiano

Radiomicrofono a mano

823–832 MHz e 863–865 MHz

Queste istruzioni sono rivolte all'utente senza conoscenze tecniche specifiche. Vi preghiamo di leggerle attentamente prima della messa in funzione e di conservarle per un uso futuro.

1 Possibilità d'impiego

Questo microfono con trasmettitore integrato, in combinazione con il ricevitore TXS-900 o TXS-920, costituisce un sistema wireless di trasmissione audio.

1.1 Conformità e omologazione

La MONACOR INTERNATIONAL dichiara che il radiomicrofono TXS-900HT è conforme alla direttiva 2014/53/UE. La dichiarazione di conformità UE è disponibile in Internet: www.img-stageline.com

Gamma di frequenze 863–865 MHz:

Non richiede né registrazione né pagamento di tasse negli stati dell'UE e dell'EFTA.

Gamma di frequenze 823–832 MHz:

Esistono restrizioni o requisiti nei seguenti stati:

AT	CZ	FR	LT	PL	SE	UK
----	----	----	----	----	----	----

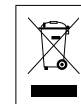
2 Avvertenze importanti

Quest'apparecchio è conforme a tutte le direttive rilevanti dell'UE e pertanto porta la sigla CE.

- Usare l'apparecchio solo all'interno di locali e proteggerlo dall'acqua gocciolante e dagli spruzzi d'acqua, da alta umidità dell'aria e dal calore (temperatura d'impiego ammessa fra 0 e 40 °C).
- Per proteggere l'apparecchio dalle batterie che perdono conviene toglierle in caso di mancato uso prolungato.

- Per la pulizia usare solo un panno morbido, asciutto; non impiegare in nessun caso acqua o prodotti chimici.

- Nel caso d'uso improprio, d'impiego scorretto o di riparazione non a regola d'arte dell'apparecchio, non si assume nessuna responsabilità per eventuali danni consequenziali a persone o a cose e non si assume nessuna garanzia per l'apparecchio.



Se si desidera eliminare l'apparecchio definitivamente, consegnarlo per lo smaltimento ad un'istituzione locale per il riciclaggio.

Non gettare le batterie scariche nelle immondizie di casa bensì negli appositi contenitori (p.es. presso il vostro rivenditore).

3 Elementi di comando

1 Display, indica

- il canale impostato: CH 001 ... CH 442 (☞ fig. 3)
- lo stato delle batterie: BATT ■■■■
Se l'indicazione BATT lampeggia, significa che le batterie sono quasi scariche.

2 Tasto SYNC per impostare sul microfono il canale di trasmissione del ricevitore, accessibile dopo aver svitato la boccia protettiva (3)

1. Tener premuto il tasto SYNC: sul display del ricevitore lampeggia l'indicazione SYNC. (Non è necessario che il microfono sia acceso.)
2. Sul ricevitore premere nello stesso tempo brevemente il tasto SYNC: Sul microfono viene impostato il canale del ricevitore e il microfono rimane acceso.

Durante questa regolazione, la distanza fra il microfono e il ricevitore non deve essere superiore a 1 m.

3 Boccia protettiva

Dopo averla svitata, il vano batterie e il tasto SYNC (2) sono accessibili.

4 LED di controllo

rosso = microfono attivato
blu = microfono messo in muto
lampeggia = batterie quasi scariche, durata residua meno di 10 minuti

5 Tasto per attivare/disattivare (tener premuto per 1 sec ca.) e per mettere in muto/riattivare l'audio (premere brevemente)

6 Supporto batterie, accessibile dopo aver svitato la boccia protettiva (3) Per inserire le batterie aprire il supporto; esercitare una pressione sullo spigolo anteriore (vedi la freccia in fig. 2) per sbloccarlo. Inserire le batterie come indicato nel vano batterie. Richiudere il supporto fino allo scatto.

4 Dati tecnici

Gamma di radiofrequenze: 823–832 MHz e 863–865 MHz
(☞ fig. 3)

Potenza di trasmissione: 10 mW (EIRP)

Stabilità di frequenza: ... ±0,005 %

Tipo microfono: microfono a condensatore

Caratteristica direzionale: cardioide

Gamma di frequenze audio: 80–18 000 Hz

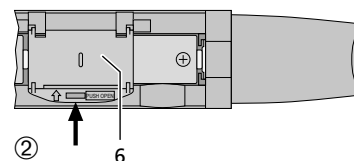
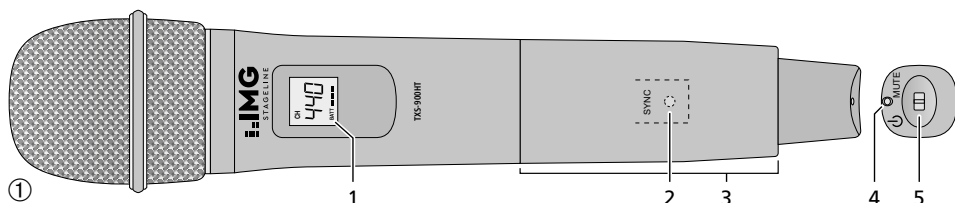
Alimentazione: 2 × batteria 1,5V, stilo (AA)

Durata: > 15 h

Dimensioni: Ø 53 mm × 260 mm

Peso: 220 g

Con riserva di modifiche tecniche



③

Canal • Canale	Fréquence • Frequenza	Canal • Canale	Fréquence • Frequenza
CH 001	823,000 MHz	CH 362	863,000 MHz
CH 002	823,025 MHz	CH 363	863,025 MHz
CH 003	823,050 MHz	CH 364	863,050 MHz
CH 004	823,075 MHz	CH 365	863,075 MHz
CH 005	823,100 MHz	CH 366	863,100 MHz
...	...	...	...
CH 360	831,975 MHz	CH 441	864,975 MHz
CH 361	832,000 MHz	CH 442	865,000 MHz

MONACOR
INTERNATIONAL

MONACOR INTERNATIONAL GmbH & Co. KG • Konsul-Smidt-Str. 68 • 28217 Bremen • Germany

Copyright® by MONACOR INTERNATIONAL. All rights reserved.

A-1546.99.03.01.2019



TXS-900HT

Ref. núm. • Nr kat. 25.5260



IMG
STAGELINE

WWW.IMGSTAGELINE.COM

Español

Micrófono de Mano Inalámbrico

823–832 MHz y 863–865 MHz

Estas instrucciones van dirigidas a usuarios sin ningún conocimiento técnico específico. Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el aparato y guárdelas para usos posteriores.

1 Aplicaciones

En combinación con el receptor TXS-900 o TXS-920, este micrófono de mano con emisor integrado crea un sistema de transmisión de audio inalámbrico.

1.1 Conformidad y aprobación

Por la presente, MONACOR INTERNATIONAL declara que el micrófono inalámbrico TXS-900HT cumple con la directiva 2014/53/UE. La declaración de conformidad de la UE está disponible en Internet: www.img-stageline.com

Rango de frecuencias 863–865 MHz:

No requiere ninguna licencia ni registro en la UE y en los países de la AELC.

Rango de frecuencias 823–832 MHz:

Se aplican restricciones o requisitos en los siguientes países:

	AT	CZ	FR	LT	PL	SE	UK
--	----	----	----	----	----	----	----

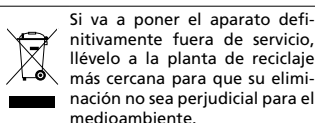
2 Notas Importantes

El aparato cumple con todas las directivas relevantes de la UE y por lo tanto está marcado con el símbolo CE.

- El aparato está adecuado sólo para utilizarlo en interiores. Protéjalo de goteos y salpicaduras, elevada humedad del aire y calor (temperatura ambiente admisible: 0–40°C).
- Para prevenir daños en el aparato por el derrame de una batería, extraiga siempre las baterías cuando no se vaya

a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo.

- Utilice sólo un paño suave y seco para la limpieza; no utilice nunca ni agua ni productos químicos.
- No podrá reclamarse garantía o responsabilidad alguna por cualquier daño personal o material resultante si el aparato se utiliza para otros fines diferentes a los originalmente concebidos, si no se utiliza adecuadamente o no se repara por expertos.



No deposite nunca las baterías gastadas en el contenedor normal; llévelas a un contenedor especial, p.ej. al contenedor de su vendedor.

3 Elementos de Funcionamiento

1 Visualizador para indicar

- El canal ajustado: CH 001 ... CH 442 (ver fig. 3)
- El estado de las baterías: BATT ■■■■

Cuando la indicación BATT empiece a parpadear, las baterías están casi descargadas.

2 Botón SYNC para ajustar el micrófono en el canal de transmisión del receptor; para acceder al botón, desenrosque la funda de protección (3)

- Mantenga pulsado el botón SYNC hasta que la indicación SYNC empiece a parpadear en el visualizador del receptor. (No es necesario conectar el micrófono.)
- Pulse brevemente el botón SYNC del receptor al mismo tiempo: El micrófono se ajustará en el canal del receptor; después de esto quedará conectado.

Cuando haga los ajustes, la distancia entre el micrófono y el receptor no puede exceder 1 m.

3 Funda de protección

Desenrosque la funda de protección para acceder al compartimento de la batería y al botón SYNC (2).

4 Indicador LED

Rojo = Micrófono conectado

Azul = Micrófono silenciado

Parpadeante = Baterías casi descargadas, tiempo restante inferior a 10 minutos

5 Botón para activar/desactivar el micrófono (mantenga pulsado el botón durante 1 segundo aprox.) y para activar/desactivar la función de silencio (pulse el botón brevemente)

Para insertar las baterías, abra el soporte: Pulse el borde frontal (ver flecha de la fig. 2) para desbloquear el cierre. Inserte las baterías en el compartimento como se indica. Luego cierre el soporte para bloquear el cierre.

4 Especificaciones

Rango de frecuencias de radio: 823–832 MHz y 863–865 MHz (ver fig. 3)

Potencia de transmisión: 10 mW (EIRP)

Estabilidad de frecuencia: ±0,005 %

Tipo de micrófono: . Micrófono condensador

Patrón polar: Cardioide

Rango de frecuencias de audio: 80–18 000 Hz

Alimentación: 2 x batería de 1,5 V tipo AA

Tiempo de func.: > 15 h

Dimensiones, peso: . Ø 53 mm x 260 mm, 220 g

Sujeto a modificaciones técnicas.

Polski

Bezprzewodowy mikrofon doreczny

823–832 MHz oraz 863–865 MHz

Niniejsza instrukcja przeznaczona jest dla użytkowników nie posiadających wiedzy technicznej. Przed rozpoczęciem użytkowania proszę zapoznać się z instrukcją, a następnie zachować ją do wglądu.

1 Zastosowanie

Niniejszy mikrofon doreczny z nadajnikiem służy do tworzenia zestawów bezprzewodowych wraz z odbiornikami TXS-900 lub TXS-920.

1.1 Zgodności i zezwolenia

MONACOR INTERNATIONAL deklaruje niniejszym, że bezprzewodowy mikrofon TXS-900HT spełnia wszystkie wymagania normy 2014/53/UE. Deklaracja zgodności dostępna jest na stronie: www.img-stageline.com

Częstotliwości pracy 863–865 MHz:

Nie wymaga licencji ani rejestracji w krajach należących do EU oraz EFTA.

Częstotliwości pracy 823–832 MHz:

Ograniczenia lub dodatkowe wymagania obowiązują w następujących krajach:

	AT	CZ	FR	LT	PL	SE	UK
--	----	----	----	----	----	----	----

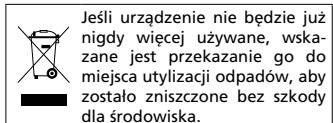
2 Środki bezpieczeństwa

Urządzenie spełnia wszystkie wymagania norm UE, dzięki czemu zostało oznaczone symbolem CE.

- Mikrofon przeznaczony jest tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń; należy chronić go przed działaniem wody, dużą wilgotnością oraz wysoką temperaturą (dopuszczalny zakres wynosi 0–40°C).
- Jeżeli mikrofon nie będzie przez dłuższy czas używany, należy wyjąć z niego

baterie, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia na skutek wylania baterii.

- Do czyszczenia urządzenia należy używać suchej, miękkiej tkaniny. Nie stosować wody ani środków chemicznych.
- Producent ani dostawca nie ponoszą odpowiedzialności za wynikłe szkody, uszkodzenie sprzętu lub obrażenia użytkownika, jeśli urządzenie było używane niezgodnie z ich przeznaczeniem, nieprawidłowo podłączone lub obsługiwane bądź poddane nieautoryzowanej naprawie.



Jeśli urządzenie nie będzie już nigdy więcej używane, wskazane jest przekazanie go do miejsca utylizacji odpadów, aby zostało zniszczone bez szkody dla środowiska.

Zużyte baterie należy wyrzucić do specjalnie oznaczonych pojemników, nie do zwykłych koszy na śmieci.

3 Elementy operacyjne

1 Wyświetlacz

- ustawiony kanał: CH 001 ... CH 442 (ver rys. 3)
- stan baterii: BATT ■■■■

Jeżeli wskazanie BATT zaczyna migać, baterie są niemal wyczerpane.

2 Przycisk SYNC do ustawiania mikrofonu na ten sam kanał, który został ustawiony na odbiorniku; aby uzyskać dostęp do przycisku należy odkręcić pokrywę (3)

- Przytrzymać wciśnięty przycisk SYNC, aż na wyświetlaczu odbiornika zacznie migać wskazanie SYNC. (Nie ma konieczności włączania mikrofonu.)
- Równocześnie, wciśniętą na krótko przycisk SYNC na odbiorniku: mi-

krofon zostanie dostrojony na kanał odbiornika po czym włączy się.

Przy dokonywaniu tych ustawień, odległość między odbiornikiem a mikrofonem nie może przekraczać 1 m.

3 Pokrywa ochronna

Odkręcić pokrywę aby uzyskać dostęp do komory bateryjnej oraz przycisku SYNC (2).

4 Wskaźnik diodowy

czerwony = mikrofon włączony
niebieski = mikrofon wyciszony
miga = baterie niemal wyczerpane, pozostały czas pracy poniżej 10 minut

5 Przycisk do włączania i wyłączania mikrofonu (wciśnięcie przycisku na około 1 sekundę) oraz do wyciszania (wciśnięcie przycisku na krótko)

6 Komora bateryjna; aby uzyskać do niej dostęp, odkręcić pokrywę (3) Otworzyć komorę, aby włożyć baterie: Wcisnąć zaczep (w miejscu oznaczonym strzałką na rys. 2) w celu odblokowania. Włożyć baterie zgodnie z pokazaną polaryzacją, następnie zamknąć komorę.

4 Specyfikacja

Częstotliwości pracy: 823–832 MHz oraz 863–865 MHz (ver rys. 3)

Moc nadajnika: 10 mW (EIRP)

Stabilność częstotliwości: . ±0,005 %

Typ mikrofonu: pojemnościowy

Charakterystyka: kardioida

Pasmo przenoszenia: 80–18 000 Hz

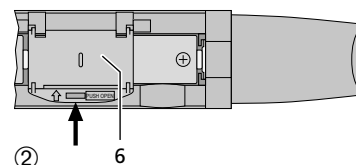
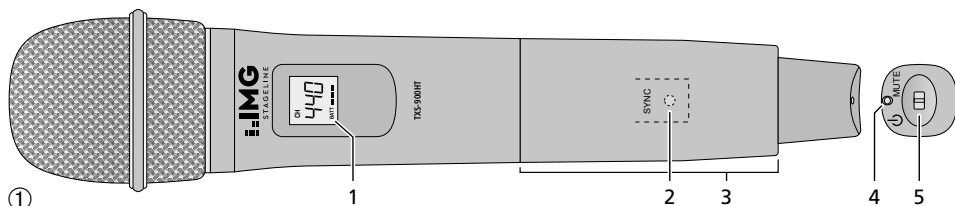
Zasilanie: 2 x 1,5 V bateria AA

Czas pracy: > 15 h

Wymiary: Ø 53 mm x 260 mm

Waga: 220 g

Z zastrzeżeniem możliwości zmian.



③

TXS-900HT

Bestelnummer 25.5260



Nederlands

Radio-handmicrofoon
823–832 MHz en 863–865 MHz

Deze handleiding is bedoeld voor de gebruiker zonder bijzondere vakkennis. Lees de handleiding grondig door, alvorens het apparaat in gebruik te nemen, en bewaar ze voor latere raadpleging.

1 Toepassingen

Deze dynamische handmicrofoon met ingebouwde zender vormt met de ontvanger TXS-900 of TXS-920 een draadloos audiotransmissiesysteem.

1.1 Conformiteit en goedkeuring

Hiermee verklaart MONACOR INTERNATIONAL dat de radiomicrofoon TXS-900HT in overeenstemming is met de richtlijn 2014/53/EU. De EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het internet:

www.img-stageline.com

Frequentiebereik 863–865 MHz:

Vrij van registratie en van taken in de lidstaten van de EU en de EFTA.

Frequentiebereik 823–832 MHz:

Er gelden beperkingen of eisen in onderstaande landen:

	AT	CZ	FR	LT	PL	SE	UK
--	----	----	----	----	----	----	----

2 Belangrijke
gebruiks voorschriften

Het apparaat is in overeenstemming met alle relevante EU-richtlijnen en draagt daarom de CE-markering.

- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. Vermijd drup- en spatwater, plaatsen met een hoge vochtigheid en uitzonderlijk warme plaatsen (toegestaan omgevingstemperatuurbereik: 0–40°C).
- Om het apparaat te beschermen tegen schade door uitlopende batterijen, neemt u ze veiligheidshalve uit het vak als u de microfoon lange tijd niet gebruikt.
- Verwijder het stof met een droge, zachte doek. Gebruik zeker geen water of chemicaliën.

- In geval van ongeoorloofd gebruik, foutieve bediening of van herstelling door een niet-gekwalificeerd persoon vervalt de garantie en de aansprakelijkheid voor hieruit resulterende materiële of lichamelijke schade.

Wanneer het apparaat definitief uit bedrijf wordt genomen, bezorg het dan voor milieuvriendelijke verwerking aan een plaatselijk recyclagebedrijf.

Lege batterijen mogen niet via het huisvuil verwijderd worden. Verwijder ze uitsluitend als KGA (bv. de inzamelbox in de detailhandel).

3 Bedieningselementen

- 1 Display, weergave van
 - het ingestelde kanaal: CH 001 ... CH 442 (zie figuur 3)
 - de laadtoestand van de batterijen: BATT ■■■■Als de indicatie BATT knippert, zijn de batterijen bijna leeg.
- 2 Toets SYNC om de microfoon in te stellen op het transmissiekanaal van de ontvanger; toegankelijk na het afschroeven van de beschermhuls (3)
1. Houd de toets SYNC ingedrukt zodat op het display van de ontvanger de indicatie SYNC knippert. (De microfoon moet niet ingeschakeld zijn.)
2. Druk op de ontvanger tegelijk kort op de toets SYNC: de microfoon wordt ingesteld op het kanaal van de ontvanger en is dan ingeschakeld.
- Bij het instellen mogen microfoon en ontvanger niet verder dan 1 m van elkaar verwijderd zijn.
- 3 Beschermhuls
 - Na het afschroeven zijn het batterijvak en de toets SYNC (2) toegankelijk.
- 4 Controle-led
 - rood = microfoon ingeschakeld
 - blauw = microfoon gedempt
 - knippert = batterijen bijna verbruikt, resterende bedrijfstijd minder dan 10 minuten
- 5 Toets voor het in-/uitschakelen (ca. 1 seconde ingedrukt houden) en het

- dempen/opnieuw inschakelen van het geluid (kort drukken)
- 6 Batterijhouder, toegankelijk na het afschroeven van de beschermhuls (3)
- Klap de houder open om de batterijen aan te brengen. Druk hiervoor op de voorkant (zie pijl in de figuur 2), zodat hij ontgrendeld wordt. Plaats de batterijen zoals in het vak is aangegeven. Klap de houder weer dicht, zodat hij vergrendelt.

4 Technische gegevens

Radiofrequentiebereik: . 823–832 MHz en 863–865 MHz (zie figuur 3)

Zendvermogen: 10 mW (EIRP)

Frequentiestabiliteit: . . . ±0,005 %

Microfoontype: condensatormicrofoon

Richtingskarakteristiek: . niervormig

Audiofrequentiebereik: . 80–18 000 Hz

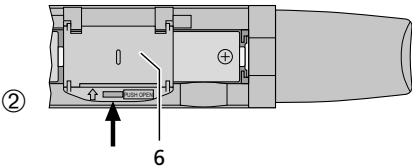
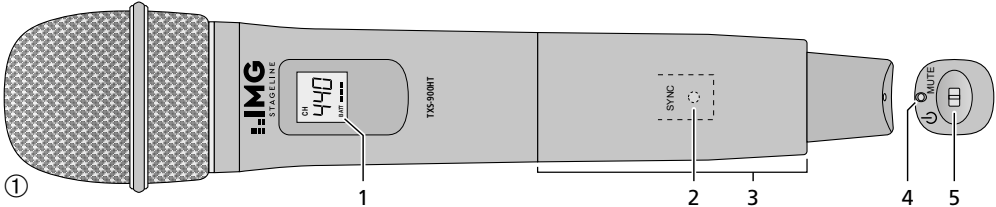
Voedingsspanning: . . . 2 mignonbatterijen van 1,5V, AA-type

Bedrijfsduur: > 15 uur

Afmetingen: Ø 53 mm × 260 mm

Gewicht: 220 g

Wijzigingen voorbehouden.



Kanaal	Frequentie	Kanaal	Frequentie
CH 001	823,000 MHz	CH 362	863,000 MHz
CH 002	823,025 MHz	CH 363	863,025 MHz
CH 003	823,050 MHz	CH 364	863,050 MHz
CH 004	823,075 MHz	CH 365	863,075 MHz
CH 005	823,100 MHz	CH 366	863,100 MHz
...	...	...	...
CH 360	831,975 MHz	CH 441	864,975 MHz
CH 361	832,000 MHz	CH 442	865,000 MHz